

32006D1016

30.12.2006.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 414/95

**ODLUKA VIJEĆA****od 19. prosinca 2006.****o odobrenju jamstava Zajednice Europskoj investicijskoj banci za gubitke po zajmovima i jamstvima za projekte izvan Zajednice**

(2006/1016/EZ)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 181.a,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga parlamenta <sup>(1)</sup>,

budući da:

- (1) Europska investicijska banka (EIB) obavlja djelatnosti izvan Zajednice radi pružanja podrške vanjskim politikama Zajednice od 1963.
- (2) Većina tih djelatnosti provedena je na zahtjev Vijeća te su koristile proračunska jamstva Zajednice kojima je upravljala Komisija. Zadnje je takvo jamstvo Zajednica dala za razdoblje od 2000. do 2007. Odlukom Vijeća 2000/24/EZ od 22. prosinca 1999. o odobrenju jamstva Zajednice za gubitke po zajmovima za projekte izvan Zajednice (Središnja i istočna Europa, zemlje Sredozemlja, Latinska Amerika i Azija, i Republika Južna Afrika) <sup>(2)</sup> te Odlukama 2001/777/EZ <sup>(3)</sup> i 2005/48/EZ <sup>(4)</sup> za zajmovne aktivnosti u određenim regijama.
- (3) S ciljem davanja podrške vanjskoj aktivnosti EU-a, a da se pri tome ne ugrozi kreditni status EIB-a, EIB-u trebalo bi ponuditi proračunsko jamstvo Zajednice za pokriće operacija izvan Zajednice. EIB bi trebao potaknuti povećanje opsega svojeg djelovanja izvan Zajednice bez obraćanja Zajednici za jamstvo, posebno u pretpriputnim zemljama i zemljama Sredozemlja te u zemljama koje udovoljavaju općim uvjetima ulaganja u drugim regijama, dok bi vrstu pokrića koje se daje jamstvom Zajednice trebalo objasniti kao pokriće onih rizika koji su političke prirode ili se odnose na suverenitet.
- (4) Jamstvo Zajednice trebalo bi služiti za pokriće gubitaka po zajmovima i jamstvima za zajmove za prihvatljive investicijske projekte EIB-u, koji se provode u zemljama

obuhvaćenim Instrumentom za pomoć u pretpriputnom razdoblju <sup>(5)</sup> („IPA”), Instrumentom europskog susjedstva i partnerstva <sup>(6)</sup> („ENPI”) te Instrumentom za razvoj suradnje („DCI”), kada je financiranje zajmom ili jamstvo odobreno u skladu s potpisanim sporazumom, koji nije prestao važiti niti je otkazan („Operacije financiranja od strane EIB-a”).

- (5) Iznosi, koje obuhvaća jamstvo Zajednice u okviru ove Odluke trebali bi predstavljati gornju granicu iznosa za financiranje od strane EIB-a u okviru jamstva Zajednice. Ti se iznosi ne bi trebali smatrati ciljanim iznosima koje bi EIB trebao nužno dosegnuti.
- (6) Politike vanjskih odnosa EU-a zadnjih je godina doživjela promjene i povećanje djelokruga. To se posebno odnosi na pretpriputnu strategiju, kako je izložena u Strateškom dokumentu Komisije o proširenju iz 2005., kao i na politiku europskog susjedstva kako je izloženo u Strateškom dokumentu Komisije od 12. svibnja 2004., zatim na obnovu partnerstva s Latinskom Amerikom i Jugoiistočnom Azijom kao i na strateško partnerstvo EU-a s Rusijom, Kinom i Indijom.
- (7) Od 2007. vanjski odnosi EU-a imaju podršku novih financijskih instrumenata, to jest IPA-e, ENPI-a i DCI-a, kao i Instrumenta za stabilnost <sup>(7)</sup>.
- (8) Operacije financiranja od strane EIB-a bi trebale biti u skladu s vanjskim politikama EU-a i podupirati je u ostvarenju njenih posebnih regionalnih ciljeva. Kako bi se postigla ukupna usklađenost s akcijama koje poduzima EU, financiranje od strane EIB-a trebalo bi biti nadopuna odgovarajućim politikama, programima i instrumentima pomoći, koje Zajednica provodi u pojedinim regijama. Uz to EIB bi u svoje ciljeve financiranja svih prihvatljivih regija trebao uključiti i zaštitu okoliša i energetske sigurnost. Financiranje od strane EIB-a trebalo bi se provoditi u državama koje poštuju odgovarajuće uvjete u skladu sa sporazumima s EU-om na visokoj razini, kojima se uređuju politička i makroekonomska pitanja.

<sup>(1)</sup> Mišljenje dano 30. studenoga 2006. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>(2)</sup> SL L 9.13.1.2000., str. 24., Odluka kako je zadnje izmijenjena Odlukom 2006/174/EZ (SL L 62, 3.3.2006., str. 26.).

<sup>(3)</sup> SL L 292, 9.11.2001., str. 41.

<sup>(4)</sup> SL L 21, 25.1.2005., str. 11.

<sup>(5)</sup> Uredba Vijeća (EZ) 1085/2006. od 17. srpnja 2006. (SL L 210, 31.7.2006., str. 82.).

<sup>(6)</sup> Uredba (EZ) 1638/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 2006. (SL L 310, 9.11.2006., str. 1.).

<sup>(7)</sup> Uredba (EZ) 1717/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2006. (SL L 327, 24.11.2006., str. 1.).

- (9) Trebalo bi ojačati politički dijalog između Komisije i EIB-a, kao i strateško planiranje i usklađenost između financiranja od strane EIB-a i Komisije. Trebalo bi ojačati povezanost između aktivnosti EIB-a izvan Zajednice i politika EU-a i to kroz užu suradnju EIB-a i Komisije kako na središnjoj razini tako i na terenu. Takva bi uža suradnja trebala među ostalim uključiti i uzajamna pravovremena savjetovanja o pitanjima politike, pripreme dokumenata od uzajamnog značaja i kanale za obavješćivanje o projektima. Posebno su važne konzultacije u ranoj fazi pripreme dokumenata strateških programa koje priprema bilo Komisija ili EIB, kako bi se postigla najviša razina sinergije između aktivnosti EIB-a i Komisije te kako bi se mjerio napredak prema ispunjenju relevantnih ciljeva politika EU-a.
- (10) Financiranje od strane EIB-a u pretpristupnim zemljama trebalo bi biti odraz prioriteta određenih u Pristupnom i Europskom partnerstvu, u Sporazumima o stabilizaciji i pridruživanju i u pregovorima s EU-om. Usmjerenost djelovanja EU-a na zapadnom Balkanu trebalo bi se nastaviti postupno premještati s obnove na pretpristupnu podršku. U tom bi smislu i aktivnosti EIB-a trebale uz ostalo koristiti i za jačanje izgradnje institucija, kad je to opravdano, i za suradnju s drugim međunarodnim financijskim institucijama („MFI”) koje su aktivne u istoj regiji. U razdoblju od 2007. do 2013. financiranje zemalja kandidatkinja (Hrvatska, Turska, bivša jugoslavenska republika Makedonija) trebalo bi pojačano provoditi kroz pretpristupni program EIB-a, koji bi se s vremenom trebao proširiti i obuhvatiti i potencijalne zemlje kandidatkinje zapadnog Balkana, ovisno o njihovom napretku u procesu pristupanja.
- (11) Po pitanju zemalja obuhvaćenih ENPI-om, EIB bi trebao nastaviti i konsolidirati svoje aktivnosti u regiji Sredozemlja, s naglaskom na razvoju privatnog sektora. U vezi s tim potrebna je suradnja zemalja partnera, kako bi se olakšao razvoj privatnog sektora i potaknule strukturne reforme, posebno reforma financijskog sektora, kao i druge mjere koje će olakšati aktivnosti EIB-a, a posebno osigurati mogućnost da EIB emitira obveznice na lokalnim tržištima. Po pitanju Istočne Europe, Južnog Kavkaza i Rusije, EIB bi trebao ojačati svoje djelatnosti u dotičnim zemljama u skladu s uvjetima iz sporazuma o političkim i makroekonomskim aspektima, koje s navedenim zemljama na visokoj razini sklopio EU. U toj bi regiji EIB trebao financirati projekte od bitnog interesa za EU iz područja prometa, energetike, telekomunikacija i infrastrukture okoliša. Prednost bi trebali imati projekti proširenja glavnih linija transeuropske mreže, projekti od utjecaja na prekograničnu situaciju u jednoj ili više država članica, te značajni projekti koji potiču regionalnu integraciju na temelju jače povezanosti. U području zaštite okoliša, EIB u Rusiji bi trebalo dati prioritet projektima u okviru Partnerstva za okoliš Sjeverne dimenzije. U području energetike posebno su važni projekti opskrbe strateškim energentima i projekti transporta energije. EIB bi trebao u provođenju svojih operacija financiranja u regiji usko surađivati s Europskom bankom za obnovu i razvoj („EBOR”), posebno u skladu s uvjetima koji se određuju u tripartitnom Memorandumu o razumijevanju između Komisije, EIB-a i EBOR-a.
- (12) Financiranje u azijskim zemljama i zemljama Južne Amerike od strane EIB-a postupno će se uskladiti sa strategijom suradnje EU-a u tim regijama te će dopunjivati instrumente koji se financiraju iz proračunskih sredstava Zajednice. EIB bi trebao nastojati postupno proširiti svoje djelatnosti na više zemalja u tim regijama, uključujući i manje bogate zemlje. Kako bi podržao ciljeve EU-a, financiranje od strane EIB-a u azijskim zemljama i zemljama Južne Amerike, trebalo bi usmjeriti svoje djelovanje na održivu zaštitu okoliša (uključujući ublažavanje posljedica klimatskih promjena), projekte energetske sigurnosti, te na trajnu podršku prisutnosti EU-a u Aziji i Južnoj Americi putem izravnih inozemnih ulaganja te prijenosom znanja i tehnologija. Uzimajući u obzir troškovnu učinkovitost, EIB bi trebala biti sposobna surađivati neposredno s lokalnim trgovačkim društvima, posebno u području održive zaštite okoliša i energetske sigurnosti. Srednjoročno će preispitivanje ponovno ispitati ciljeve financiranja koje EIB provodi u Aziji i Latinskoj Americi.
- (13) EIB bi se u Srednjoj Aziji trebao usmjeriti na glavne projekte opskrbe energentima i transporta energenata koji imaju prekogranični učinak. EIB bi svoje financiranje trebao provoditi u uskoj suradnji s EBOR-om, te posebno u skladu s uvjetima koji se određuju u tripartitnom Memorandumu o razumijevanju između Komisije, EIB-a i EBOR-a.
- (14) Radi dopune svojih aktivnosti u zemljama AKP-a prema Sporazumu iz Cotonoua, EIB bi svoje djelovanje u Južnoj Africi trebao usmjeriti na infrastrukturne projekte od javnog interesa (uključujući lokalnu infrastrukturu, opskrbu energijom i vodom) te podršku privatnom sektoru, što uključuje i mala i srednja poduzeća. Primjena odredbi o gospodarskoj suradnji u okviru Sporazuma o trgovinskoj i razvojnoj suradnji između EU-a i Južne Afrike trebala bi dati dodatni poticaj djelovanju EIB-a u toj regiji.
- (15) Kako bi se povećala usklađenost cjelovite potpore EU-a u navedenim regijama, trebalo bi tražiti mogućnosti za udruživanje financiranja EIB-a s proračunskim sredstvima EU-a kad god je to prikladno, u obliku odobrenja pomoći, subvencija za rizični kapital i kamatne stope, zajedno s tehničkom pomoći kod pripreme projekata, provedbe ili jačanja pravnog i zakonodavnog okvira kroz instrumente IPA, ENPI, Instrument za stabilnost, te DCI u slučaju Južne Afrike.

(16) EIB već usko surađuje s MFI-jima kao i s europskim bilateralnim institucijama. Ta se suradnja odvija na temelju memoranduma o razumijevanju zaključenih za pojedinu regiju, koje bi trebala odobriti upravna tijela EIB-a. Kad se radi o financiranju od strane EIB-a izvan EU-a, a koje je obuhvaćeno ovom Odlukom, EIB bi trebao nastojati i dalje jačati koordinaciju i suradnju s MFI-jima i europskim bilateralnim institucijama, uključujući prema potrebi i suradnju na području sektorske uvjetovanosti, povećano korištenje sufinanciranja i sudjelovanje s drugim MFI-jima u globalnim inicijativama, kao što su poboljšanje koordinacije i veća učinkovitost pomoći.

(17) Trebalo bi ojačati funkciju izvješćivanja od strane EIB-a i Komisije o operacijama financiranja koje provodi EIB. Na temelju primitka podataka od EIB-a Komisija bi Europskom parlamentu i Vijeću trebala podnijeti godišnje izvješće o financiranju koje je EIB proveo u skladu s ovom Odlukom. Izvješće bi trebalo posebno sadržavati i poglavlje o dodanoj vrijednosti u skladu s politikama EU-a, kao i poglavlje o suradnji s Komisijom, drugim MFI-jima i bilateralnim donatorima, uključujući i sufinanciranje.

(18) Jamstvo Zajednice koje se uspostavlja ovom Odlukom, trebalo bi uključiti pokriće za operacije financiranja od strane EIB-a potpisane tijekom razdoblja koje počinje 1. veljače 2007. i završava 31. prosinca 2013. EIB i Komisija trebali bi pripremiti srednjoročno preispitivanje po ovoj Odluci na polovici ovog razdoblja, radi uvida u sve ostvareno tijekom tog razdoblja. To bi preispitivanje trebalo uključiti i vanjsku ocjenu za koju su uvjeti navedeni u Prilogu II.

(19) Financiranjem od strane EIB-a i dalje bi trebalo upravljati u skladu s internim propisima i postupcima EIB-a, uključujući i odgovarajuće mjere nadzora, kao i u skladu s odgovarajućim propisima i postupcima Revizorskog suda i OLAF-a.

(20) Jamstveni fond za vanjske poslove („Jamstveni fond”) uspostavljen Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) br. 2728/94 od 31. listopada 1994., trebao bi i dalje osiguravati likvidnost proračuna Zajednice u slučaju gubitaka kod operacija financiranja od strane EIB-a <sup>(1)</sup>.

(21) EIB bi trebao pripremiti, uz konzultacije s Komisijom, indikativni višegodišnji program o opsegu zaključenih financiranja od strane EIB-a, kako bi se osiguralo odgovarajući proračunski plan za osiguranje sredstava Jamstvenog fonda. Komisija bi trebala uzeti u obzir taj plan tijekom redovnog proračunskog programiranja koje se prosljeđuje proračunskom tijelu,

ODLUČILO JE:

#### Članak 1.

##### Jamstvo i gornje granice iznosa

1. Zajednica odobrava Europskoj investicijskoj banci („EIB”) globalno jamstvo („jamstvo Zajednice”) za plaćanja koje EIB ne primi a dugovana su mu, u pogledu zajmova i jamstava na zajmove za prihvatljive investicijske projekte EIB-a, a koji se provode u zemljama obuhvaćenim ovom Odlukom, ako je financiranje zajma ili jamstva odobreno u skladu s potpisanim sporazumom koji nije istekao niti je otkazan („operacije financiranja od strane EIB-a”), te su sredstva odobrena u skladu s internim pravilima i postupcima EIB-a i podržavaju bitne ciljeve vanjskih politika Europske unije.

2. Jamstvo Zajednice ograničeno je na 65 % ukupnog iznosa svih isplaćenih zajmova i jamstava u okviru financiranja od strane EIB-a, umanjeno za sve vraćene iznose i uvećano za sve ostale povezane iznose.

3. Gornja granica iznosa svih operacija financiranja od strane EIB-a u razdoblju iz stavka 6., umanjen za ukinute iznose, ne smije prijeći 27 800 milijuna eura. Taj se iznos dijeli na dva dijela:

(a) osnovna gornja granica iznosa utvrđena na fiksnoj razini od 25 800 milijuna eura, što uključuje i njegovu regionalnu raspodjelu, kako je određeno stavkom 4., a kojim treba obuhvatiti čitavo razdoblje iz stavka 6.;

(b) mogućnost korištenja iznosa od 2 000 milijuna eura. O aktiviranju ove mogućnosti bilo u djelomičnom ili u cijelom iznosu, kao i o raspodjeli tog iznosa po regijama, odlučuje Vijeće u skladu s postupkom iz članka 181.a stavka 2. Ugovora. Odluka će se temeljiti na rezultatima srednjoročnog preispitivanja iz članka 9.

<sup>(1)</sup> SL L 293, 12.11.1994., str. 1., Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ, Euratom) br. 2273/2004 (SL L 396, 31.12.2004., str. 28.).

4. Osnovna gornja granica iznosa iz stavka 3. točke (a) dijeli se na sljedeće obvezujuće gornje granice iznosa po regijama:

(a) Pretpristupne zemlje: 8 700 milijuna eura;

(b) Zemlje susjedstva i partnerske zemlje: 12 400 milijuna eura;

koji se dijele na sljedeće okvirne gornje granice iznosa niže razine:

i. Sredozemlje: 8 700 milijuna eura;

ii. Istočna Europa, Južni Kavkaz i Rusija: 3 700 milijuna eura;

(c) Azija i Latinska Amerika: 3 800 milijuna eura;

a taj se iznos dalje dijeli na sljedeće okvirne gornje granice iznosa niže razine:

i. Latinska Amerika: 2 800 milijuna eura;

ii. Azija: 1 000 milijuna eura;

(d) Republika Južna Afrika: 900 milijuna eura.

5. U okviru regionalnih gornjih granica iznosa upravna tijela EIB-a mogu odlučiti o preraspodijeli iznosa do 10 % regionalne gornje granice iznosa između gornjih granica iznosa niže razine.

6. Jamstvo Zajednice pokriva operacije financiranja od strane EIB-a koje su potpisane u razdoblju između 1. veljače 2007. i 31. prosinca 2013.

7. Ako po isteku razdoblja iz stavka 6. Vijeće ne donese odluku o odobravanju novog jamstva Zajednice EIB-u radi pokrića njenih operacija financiranja izvan Zajednice, isto se razdoblje automatski produljuje za još šest mjeseci.

#### Članak 2.

##### Obuhvaćene zemlje

1. Popis zemalja koje su uključene ili mogu biti uključene u financiranje od strane EIB-a uz jamstvo Zajednice nalazi se u Prilogu I.

2. Po pitanju zemalja koje su u Prilogu I. označene sa „\*“, odnosno zemalja koje nisu navedene u Prilogu I., o mogućnosti financiranja svake od tih zemalja od strane EIB-a uz jamstvo

Zajednice odlučuje Vijeće od slučaja do slučaja u skladu s postupkom predviđenim u članku 181.a stavku 2. Ugovora.

3. Jamstvo Zajednice pokriva samo financiranje od strane EIB-a koje se provodi u zemljama koje su zaključile okvirni sporazum s EIB-om u kojem su određeni pravni uvjeti pod kojima se provode operacije financiranja od strane EIB-a.

4. U slučaju kada političke ili gospodarske prilike u određenoj zemlji predstavljaju razlog za zabrinutost, Vijeće može odlučiti suspendirati novo financiranje od strane EIB-a na temelju jamstva Zajednice u toj zemlji u skladu s postupkom predviđenom u članku 181.a stavku 2. Ugovora.

5. Jamstvo Zajednice ne pokriva operacije financiranja od strane EIB-a u određenoj zemlji, ako postoji sporazum koji se odnosi na takvo financiranje od strane EIB-a, potpisan nakon pristupanja te zemlje u EU.

#### Članak 3.

##### Usklađenost s politikama Europske unije

1. Ojačava se usklađenost vanjskih aktivnosti EIB-a s ciljevima vanjske politike Europske unije, kako bi se postigla što veća sinergija kroz financiranje od strane EIB-a i korištenje proračunskih sredstava Europske unije, i to naročito putem redovitog i sustavnog dijaloga, te pravovremenih konzultacija o:

(a) strateškim dokumentima koje priprema Komisija, kao što su strateški dokumenti o pojedinoj zemlji ili regiji, akcijski planovi i pretpristupni dokumenti;

(b) dokumentima strateškog planiranja EIB-a i pripremi njenih projekata;

(c) ostalim političkim i operativnim aspektima.

2. Suradnja se provodi na temelju različitog pristupa svakoj regiji, uzimajući u obzir ulogu EIB-a kao i politike EU-a u svakoj regiji.

3. Operacija financiranja od strane EIB-a neće biti pokrivena jamstvom Zajednice ako Komisija donese negativno mišljenje o takvoj operaciji u okviru postupka predviđenog u članku 21. Statuta EIB-a.

4. Usklađenost operacija financiranja od strane EIB-a s ciljevima vanjske politike EU-a prati se u skladu s člankom 6.

**Članak 4.****Suradnja s drugim međunarodnim financijskim institucijama**

1. Operacije financiranja od strane EIB-a treba sve se više provodi, kadgod je to moguće, u suradnji i/ili putem zajedničkog financiranja od strane EIB-a i drugih MFI-ja, odnosno europskih bilateralnih institucija, kako bi se postigla najviša sinergija, suradnja i učinkovitost te kako bi se osigurala prihvatljiva raspodjela rizika i uskladili uvjeti za projekte i sektore.

2. Takva suradnja se olakšava usklađivanjem, koje se provodi, kad je to prihvatljivo, u okviru memoranduma o razumijevanju, koje zaključuju Komisija, EIB, glavni MFI-ji i europske bilateralne institucije koje djeluju u različitim regijama.

3. Suradnja s MFI-jima i drugim donatorima ocjenjuje se u okviru srednjoročnog preispitivanja iz članka 9.

**Članak 5.****Pokrće i uvjeti jamstva Zajednice**

1. Pri operacijama financiranja od strane EIB-a koje su zaključene s državom ili za koje jamči država, kao i kod drugih oblika operacija financiranja od strane EIB-a zaključenih s regionalnim ili lokalnim tijelima ili s javnim poduzećima u državnom vlasništvu ili javnim poduzećima ili institucijama pod kontrolom države, u slučajevima kad je za te druge oblike operacija financiranja od strane EIB-a napravljena odgovarajuća procjena rizika zajmova EIB-a kod koje se uzelo u obzir i stanje o kreditnom riziku dotične zemlje, jamstvo Zajednice pokriva sva plaćanja koja EIB nije primio iako su to obveze prema EIB-u („sveobuhvatno jamstvo”).

Za potrebe ovog članka, kao i članka 6. stavka 4., pojam „država” uključuje i Zapadnu obalu i Pojas Gaze koje predstavlja Palestinska uprava kao i Kosovo, koje predstavlja Privremena administrativna misija UN-a.

2. Pri operacijama financiranja od strane EIB-a koje nisu obuhvaćene u stavku 1., jamstvo Zajednice pokriva sva plaćanja koja EIB nije primio, a dugovana su mu, kad je propust primitka posljedica postojanja jednog od sljedećih političkih rizika („jamstvo za političke rizike”):

(a) nemogućnost prijenosa valute;

(b) izvlaštenje;

(c) rat ili građanski nemiri;

(d) uskrata pravne zaštite kod kršenja ugovornih obveza.

**Članak 6.****Izvrješćivanje i računovodstvo**

1. Komisija godišnje izvješćuje Europski parlament i Vijeće o operacijama financiranja od strane EIB-a koje se provodi na temelju ove Odluke. Izvješće sadrži ocjenu učinka i djelotvornosti operacija financiranja od strane EIB-a na razini pojedinog projekta, sektora, zemlje i regije, kao i doprinos operacija financiranja od strane EIB-a ostvarenju ciljeva vanjske politike Europske unije, pri čemu se uzimaju u obzir i operativni ciljevi EIB. Izvješće također sadrži i ocjenu opsega suradnje između EIB-a i Komisije, kao i između EIB-a i drugih MFI-ja te bilateralnih donatora.

2. Za potrebe stavka 1., EIB Komisiji dostavlja godišnja izvješća o operacijama financiranja od strane EIB-a koja se provode po ovoj odluci, kao i o ostvarenju ciljeva vanjske politike Europske unije, uključujući i suradnju s ostalim MFI-jima.

3. EIB Komisiji dostavlja statističke, financijske i računovodstvene podatke o svakoj operaciji financiranja od strane EIB-a, kako bi ispunio svoju obvezu izvješćivanja ili udovoljio zahtjevima Europskog revizorskog suda, a dostavlja isto tako i potvrdu revizora o nenaplaćenim iznosima za operacije financiranja od strane EIB-a.

4. Da bi Komisija mogla voditi račune i izvijestiti o rizicima koji su pokriveni sveobuhvatnim jamstvom, EIB Komisiji podnosi procjenu rizika samog EIB-a te podatke o ocjeni operacija financiranja osiguranih zajmoprimaca ili drugih dužnika s jamstvom koji nisu države.

5. EIB dostavlja informacije iz stavaka 2., 3. i 4. na vlastiti trošak.

**Članak 7.****Osiguravanje povrata plaćanja koje je izvršila Komisija**

1. U slučaju da Komisija izvrši plaćanje u okviru jamstva Zajednice, EIB u ime i za račun Komisije, osigurava povrat potraživanja po plaćenim iznosima.

2. EIB i Komisija sklapaju sporazum s detaljnim odredbama i postupcima koji se odnose na osiguravanje povrata potraživanja najkasnije do datuma sklapanja sporazuma iz članka 8.

Članak 8.

**Sporazum o jamstvu**

EIB i Komisija sklapaju sporazum o jamstvu u kojem se detaljno navode odredbe i postupci u vezi s jamstvom Zajednice.

Članak 9.

**Preispitivanje odluke**

1. Komisija podnosi Europskom parlamentu i Vijeću srednjoročno izvješće o primjeni ove odluke do 30. lipnja 2010., te prilaže, prema potrebi, prijedlog njenih izmjena, potkrijepljen vanjskom ocjenom koja udovoljava uvjetima navedenim u Prilogu II. ove odluke.

2. Komisija podnosi konačno izvješće o primjeni ove odluke do 31. srpnja 2013.

Članak 10.

**Primjena**

Ova Odluka stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2006.

Za Vijeće  
Predsjednik  
J. KORKEAOJA

## PRILOG I.

**Regije i zemlje obuhvaćene člankom 1.****A. PRETPRISTUPNE ZEMLJE**

## 1. Zemlje kandidatkinje

Hrvatska, Turska, bivša jugoslavenska republika Makedonija.

## 2. Potencijalne zemlje kandidatkinje

Albanija, Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Srbija, Kosovo prema Rezoluciji Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1244 (1999.).

**B. ZEMLJE SUSJEDSTVA I PARTNERSKE ZEMLJE**

## 1. Sredozemlje

Alžir, Egipat, Zapadna obala i Pojas Gaze, Izrael, Jordan, Libanon, Libija\*, Maroko, Sirija, Tunis.

## 2. Istočna Europa, Južni Kavkaz i Rusija.

Istočna Europa: Moldavija, Ukrajina, Bjelarus\*

Južni Kavkaz: Armenija, Azerbajdžan, Gruzija;

Rusija: Rusija.

**C. AZIJA I LATINSKA AMERIKA**

## 1. Latinska Amerika

Argentina, Bolivija, Brazil, Čile, Kolumbija, Kostarika, Ekvador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Meksiko, Nikaragva, Panama, Paragvaj, Peru, Urugvaj, Venezuela.

## 2. Azija

Azija (bez Središnje Azije):

Afganistan\*, Bangladeš, Butan\*, Brunei, Kambodža\*, Kina (uključujući i Posebne administrativne regije Hong Kong i Makao), Indija, Indonezija, Irak\*, Južna Koreja, Laos, Malezija, Maldivi, Mongolija, Nepal, Pakistan, Filipini, Singapur, Sri Lanka, Tajvan\*, Tajland, Vijetnam, Jemen.

Središnja Azija:

Kazakstan\*, Kirgistan\*, Tadžikistan\*, Turkmenistan\*, Uzbekistan\*.

**D. JUŽNA AFRIKA**

Južna Afrika.

---

## PRILOG II.

**Srednjoročno preispitivanje i uvjeti za ocjenu vanjskog ovlaštenja EIB-a**

## Srednjoročno preispitivanje

Do 2010. obaviti će se sveobuhvatno srednjoročno preispitivanje vanjskog financiranja koje provodi EIB. Preispitivanje se treba u potpunosti osloniti na nezavisnu vanjsku ocjenu, koja se prenosi Vijeću i predstavlja osnovu na kojoj države članice donose odluku o tome treba li i u kojoj mjeri dati dodatna ovlaštenja za povećanje mogućnosti pozajmljivanja nakon 2010. u drugoj fazi, odnosno treba li učiniti dodatne izmjene ovlaštenja, te kako osigurati maksimalno povećanje vrijednosti i učinkovitost operacija financiranja od strane EIB-a. Komisija podnosi srednjoročno izvješće Europskom parlamentu i Vijeću do 30. lipnja 2010. i ono predstavlja osnovu za prijedloge o izmjeni danih ovlaštenja. Vijeće donosi odluku nakon savjetovanja s Europskim parlamentom.

## Okvir za ocjenu

## Uključuje:

- (a) ocjenu vanjskih financijskih djelatnosti EIB-a. Dijelovi ocjenjivanja provode se u suradnji sa službama za ocjenjivanje EIB-a i Komisije;
- (b) procjenu šireg učinka vanjskih zajmova od strane EIB-a u interakciji s drugim MFI-jima i drugim izvorima financiranja.

Ocjena treba biti pod nadzorom i vodstvom upravljačkog odbora u kojem treba biti „nekoliko iskusnih osoba” koje imenuje Odbor guvernera EIB-a, uz po jednog predstavnika EIB-a i Komisije. Upravljačkim odborom predsjedava jedna od „iskusnih osoba”. Odbor se sastaje najkasnije tijekom prvog semestra 2008.

Upravljački odbor podržavaju službe za ocjenjivanje EIB-a i Komisije te vanjski stručnjaci. Ti vanjski stručnjaci se odabiru putem natječaja koji provodi Komisija. O kriterijima za izbor vanjskih stručnjaka treba se savjetovati s upravljačkim odborom. Troškove vanjskih stručnjaka tada snosi Komisija a pokrivaju se iz stavke proračuna kojom se osiguravaju sredstva Jamstvenog fonda.

Konačno izvješće s ocjenom, koje podnosi upravljački odbor, treba sadržavati jasne zaključke, temeljene na prikupljenim informacijama, jer ti zaključci predstavljaju osnovu za donošenje odluke kod srednjoročnog preispitivanja o tome da li pustiti dodatnu tranšu sredstava tijekom preostalog roka ovlaštenja te kako regionalno raspodijeliti eventualna dodatna financijska sredstva.

## Obuhvat ocjene

Ocjena će obuhvaćati prethodna razdoblja ovlaštenja (2000. - 2006.) kao i prve godine ovlaštenja od 2007. do 2013. do kraja 2009. Ocjenom će se ispitivati opseg financiranja projekata, te isplate po zemlji, kao i tehničku pomoć i operacije rizičnog kapitala. Uz poštovanje učinaka na projektnoj, sektorskoj i regionalnoj razini te na razini zemlje, ocjena će se temeljiti na:

- (a) preciznoj ocjeni relevantnosti, izvedbe (djelotvornosti, učinkovitosti i održivosti) operacija EIB-a u odnosu na posebne regionalne ciljeve kako su početno utvrđeni u okviru odgovarajućih vanjskih politika EU-a, kao i kroz njih ostvarene dodatne vrijednosti (što treba provesti zajedno sa službama za ocjenjivanje EIB-a i Komisije);
- (b) procjeni usklađenosti s relevantnim vanjskim politikama i strategijama EU-a te ostvarenju dodatne i povećane vrijednosti putem operacija EIB-a tijekom prvih godina ovlaštenja 2007. - 2013. u okviru specifičnih regionalnih ciljeva tog ovlaštenja u razdoblju 2007. - 2013., kao i odgovarajućih pokazatelja izvedbe koje treba utvrditi EIB (što treba provesti zajedno sa službama za ocjenjivanje EIB-a i službama Komisije).

U tim procjenama mjerit će se dodatna vrijednost operacija EIB-a i to u odnosu na sljedeća tri elementa: podrška ciljevima politika EU-a, kvaliteta samih projekata i druge mogućnosti financiranja:

- (a) analiza financijskih potreba korisnika, njihov kapacitet korištenja sredstava i dostupnost drugih izvora privatnog ili javnog financiranja relevantnih ulaganja;
  - (b) procjena suradnje i usklađenosti između EIB-a i Komisije;
  - (c) procjena suradnje i sinergija između EIB i međunarodnih i bilateralnih financijskih institucija i agencija.
-